

Seine hochreichsgräfliche Excellenz schickten darauf solche dem Herrn Rector iho zurück, und begleiteten sie, anstatt der gewöhnlichen Incriptionsgebühren, mit einem ansehnlichen Geschenke.

Wie nun diese neue Einverleibung des Namens eines so erlauchten Mäcenaten in die akademischen Bücher, der ganzen Universität zur Ehre gereichte: So wollte sie auch nicht unterlassen, Seiner Excellenz ihre Ergebenheit und ihr Vergnügen darüber zu bezeugen. Sie ordnete also zweene von ihren Professoren ab, den Herrn Joh. Friedr. Christ, ordentl. Lehrer der Dichtkunst und den Herrn Joh. Friedrich May, ordentl. Lehrer der Moral und Politik, welche Seiner Excellenz in ihrem Namen zu diesem Tage Glück wünschten. Sie ließ Denselben zugleich beystehendes lateinische Gedichte überreichen, welches der Herr Prof. Christ in ihrem Namen verfertiget hatte, der uns auch beygefügte Uebersetzung davon mitzutheilen die Güte gehabt hat.

5 **Q**ui primis modo muneribus rebusque gerendis
 Praestabas regi tempora cuncta tuo,
 Et fidei clarus comes haec, Erneste, praecibas,
 Quae memorat faeculi commoda Saxo sui,
 Admittis faciles nunc in tua tempora Musas,
 Phoebaeque leuas pectora docta lyra.
 Res ea spem studiis doctrinae adiungere fessis,
 Palmarum que potest ipsa tibi esse loco:

Nec

Uebersetzung.

2 **D**er Du vorhin in den vordersten Ehrenstellen, auf Verwaltung
 des Stats und Führung des gemeinen Wesens, alle Deine
 3 Zeit und Muße, zum Dienste Deines Königes, gewiedmet,
 4 und, als ein seiner Treue und aufrechten Herzens wegen belobter Mi-
 nister, dergleichen heilsame Rathschläge geheget hast, welche noch jeso
 5 das geseegnete Sachsenland unter den Ursachen seines Wohlstandes
 rühmet; läsest nunmehr die holdseeligen Musen, und die Freunde
 6 der Künste und Wissenschaften, Deiner übrigen Zeit und Muße in
 reichem Maße geniessen, hörest und liesest mit Einsicht, was sie her-
 7 vorbringen, und segest selbst die Feder zu Ausbreitung der Vernunft
 und Gelehrsamkeit an. Diese Sache, wie sie in den Herzen derer,
 die zwar nach Weißheit und Wissenschaft streben, in ihrem Fleiße aber
 8 leicht ermüden, außer Zweifel neuen Muth und frische Hoffnung erwecket:
 also dienet sie, als eine gute löbliche That, Dir schon an sich selbst zu
 neuen